

• Tento spotřebič smí být používán dětmi ve věku od 8 let, stejně jako osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruuovány o bezpečném použití spotřebiče a chápou rizika, k nimž může dojít. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbovskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

• V případě, že je napájecí šňůra poškozená, nechte ji z bezpečnostních důvodů vyměnit u výrobce, v autorizované záruční a pozáruční opravě, případně opravu svébě osobě s odpovídající kvalifikací.

• Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko, pokud:

- přístroj spadl na zem
- přístroj řádne nefunguje
- Tento přístroj je vybaven tepelnou pojistkou. V případě přehřátí způsobeného např. zanesením zátěží (mřížky) se přístroj automaticky vypne: obraťte se na autorizovanou záruční a pozáruční opravu.
- Přístroj musí být odpojen
- před jeho čištěním a údržbou,
- v případě jeho nesprávného fungování,
- a jakmile jste jej přestali používat.

• Čištění nepoužívejte. Je-li pokročilou elektrický napájecí kabel

- Přístroj nepoužívejte do vody (ani při jeho čištění)
- Přístroj nedržte vlhkým rukama.
- Nedržte jej za tělo přístroje, které je horké, ale za rukovět
- Při odpovídání ze sítě nechte je přivodit šňůru, ale za zátěží.

• Nepoužívejte elektrický produktivní kabel.

- Čištění nepoužívejte brusné prostředky nebo prostředky, které mohou způsobit korozí.

• Přístroj nepoužívejte při teplotách nižších než 0 °C a vyšších než 35 °C.

ZÁRUKA:

Tento přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Přístroj není určen k používání v komerčních prostorech. V případě nesprávného použití přístroje zaniká záruka.

3 – POUŽITÍ (podle modelu)

• **Systém „IONIC-CERAMIC“ (1) (podle modelu)**

Váš vysoušeč vlasů automaticky vyzářuje negativní ionty, které omezují statickou elektricitu. Váše vlasy budou zůvat lesklé a snadněji se budou upravovat. Tento efekt je umocněn příjemným teplem šířícím z keramického difuzoru.

• **SAMOSTATNÉ NASTAVENÍ RYCHLOSTI A TEPLOTY (2-3-4)**

• **Průslušnost pro zvětšení objemu vlasů od kořínků:**

- Zapněte vysoušeč.

- Vlasy si předstíhate, kořínky ponechejte vlhké.

- Vypněte vysoušeč.

- Umístěte nástavec pro zvětšení objemu vlasů od kořínků (H) na vysoušeč (viz obr. 5). Pozor na zátěží, které se musí nacházet na horní straně.

- Zapněte vysoušeč s nastavením rychlosti 1 (obr. 3) a teploty 2 (obr. 4).

• **Postup při používání:**

- Vždy začněte pramenky na vrcholu hlavy a skončete pramenky na špičce.

- Přidržte každý pramenek za 10-15 sekund.

- Přidržte si dlaněma pramenek.

- Průslušnost se může použít i te na poslední úroveň suchých vlasů. Za tímto účelem jemně navližte kořínky a postupujte podle uvedeného postupu na želanom místě.

- Držte v této poloze po dobu 7 sekund.

- Sáhnete nástavec (H) zpravením a navližte ho (obr. 9).

- Spusťte pramenek na druhou stranu hlavy (obr. 10, 11).

- Přejděte k dalšímu pramenku.

Nástavec lze rovněž použít pro úpravu suchých vlasů. Na požadovaném místě kořínky vlasů jemně navližte a postupujte podle výše uvedených kroků.

4 – PŘÍSLUŠENSTVÍ (podle modelu)

Koncentrator (8 mm)

Koncentrator (8 mm)

Difuzor „Classic Volume“ (8-9)

Nástavec pro zvětšení objemu vlasů od kořínků (H)

• Kolk pro zvětšení objemu vlasů od kořínků

- B. Keramická kovová destička
- T. Kůže pro formování účesu

5 – ÚDRŽBA

Pozor: před čištěním přístroje jej vždy odpojte od sítě.

• Váš vysoušeč vlasů vyzářuje minimální údržbu. Pomocí mírně navliženého hadičku můžete z přístroje příslušnost odstranit vlasy nebo nečistoty zachycené na zadní mřížce.

• Odminutelná zadní mřížka: pro usnadnění čištění zadní mřížky vyjmete a nasadíte zpět velmi jednoduše díky magnetickému fixačnímu systému.

• Odminutelný zadní kryt (12).

PODLEME SE NA OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

• Váš přístroj obsahuje četné materiály, které lze zhodnotovat nebo recyklovat.

• Světře jej sbernému místu nebo, neexistující-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo environmentálně způsobem.

Tyto instrukce jsou k nahlédnutí také na našich stránkách www.rowenta.com.

HU Használat előtt, kérjük, olvassa el a biztonsági előírásokat

1 – LEÍRÁS (típus szerint)

A. Kerámia rácás fűvívnyílás

B. Automatikusan ionizáló funkció

C. Automatikusan ionizáló funkció

D. Hőszabályzó tolokapszoló (1-es, 2-es, 3-as pozíció)

E. Sebességszabályzó tolokapszoló (1-es, 2-es pozíció)

F. Kivethető hátsó burkolat

G. Akasztógönggy

2 – BIZTONSÁGI TANÁCSOK

• Az Ön biztonságja érdekében ez a készülék megfelel a hatályos szabványoknak

• Használat során a készülék tartozékai ferőtlenesnek. Kerülje a bórrel való érintkezést: mindig tisztogassa meg arról, hogy a tápkábel ne érintkezne a készülék meleg részével.

• Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatának feszültsége megegyezik a készülék tápészültségével. Minden csatlakoztatási hiba javíthatatlan károk okozhat, amelyekért a garancia nem fed.

• A fokozott biztonság érdekében javasoljuk, hogy szereltesen be fűrdőszobájába 30 mA meg nem haladó RCD áramkört. További információkat forduljon szerelőhöz.

• Ugyanakkor a készülék beszerelés és használata eleget kell tegyen az országban hatályos szabványoknak.

• **FIGYELEM:** ne használja a készüléket fürdőszobák, zuhanyok, mosdók és egyéb, vizet tartalmazó edények közelében!

• Ha a készüléket fűrdőszobában használja, akkor után húzza ki, mivel a víz közelebbe még akkor is veszély jelent, ha a készülék ki van kapcsolva.

• Tilos a készülék használata olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességek korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlatilag vagy ismeretekkel. Kivételt képeznek azok a személyek, akik egy, a biztonságukért felelős személyek által vannak felügyelve, vagy akikkel ez a személy egyetemes ismereteket a készülék használatára vonatkozó utasításokat. Ajánlott a gyerekek felügyelése, annak érdekében, hogy ne jussanak a készülékhez.

• A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve gyakorlat és tudás nélküli személyek csak felügyelt mellett, illetve akkor használhatják, ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megismerték a velük járó veszélyeket. A gyerekek soha ne játsszunk a készülékkel! A gyerekek felügyelet nélkül soha ne legyenek takarítást vagy karbantartást a készülékkel!

• Ne használja az ureda és se szembre a dobberit szerviz centrum, a szűk

• Abban az esetben, ha a tápkábel meg van sérülve, ezt a gyártónak, az ügyfélszolgálat alkalmazottjának, vagy egy hasonló képzett személynek kell kicserélnie, minden veszély elkerülése érdekében.

• A következő esetekben ne használja a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal a készülék leszállás, rendelkezlenes működésé.

- A készülék hővédelmi rendszerrel van ellátva. Túlméregedés esetén feloldás a hűtő rész elmozdítása következtében a készülék automatikusan kikapcsol: forduljon a szervizközponthoz.
- Hűzza ki a készülék csatlakozódugaszát a következő esetekben: tisztítás és karbantartás előtt, működési rendellenesség esetén, amint befizetés megszűnik.
- Ne merítse vizet, és ne tartsa víz alá, még tisztítás esetén sem.
- Ne fogja meg nedves kézzel.
- Ne használjon áramlót (fémlemez), hanem a fogantyújánál fogva nyúljon a készülékhez.
- Aparattartásakor ne a kábelnél fogva, hanem a dugasznál fogva húzza ki a készüléket.
- Ne használjon elektromos hosszabbítót.
- Ne használja sűrűl vagy maró hatású tisztítószereket.
- Ne használja 0°C alatti vagy 35°C feletti hőmérsékleteket.

• Prístroj nepoužívejte a obraťte sa na autorizované servisné stredisko, ak:

- prístroj spadol, ak normálne nefunguje.
- Tento prístroj je vybavený tepelným bezpečnostným systémom. V prípade prehriatia prístroja automaticky vypne (mřížka) sa prístroj automaticky vypne: obraťte sa na autorizovanú záručnú a pozáručnú opravu.
- Prístroj musí byť odpojený z elektrickej siete: pred čištením a údržbou, v prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať.
- Prístroj nepoužíajte, ak je poškodený napájací kábel.
- Nepripojajte ho do vody, ani ak by ste ho chceli očistiť.
- Nechýtajte ho vlhkým rukami.
- Prístroj nechýtajte za teploty častí, ale za rukoväť.
- Pri odpojení z elektrickej siete neťahajte za napájací kábel, ale za zátěží.
- Nepoužíajte elektrický predčistič vlasů.
- Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami.
- Nepoužíajte ho v prípade, že teplota v interiéri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C.

3 – HÁSNÁLTAT (típus szerint)

• **„IONIC-CERAMIC“ rendszer (1) (típus szerint):**

Az Ön hajszárítója automatikusan negatív ionokat bocsát ki, amelyek csökkentik a statikus elektromosság mértékét.

Az Ön haja szágárdni fog a fűvívnyílásról, és sokkal könnyebben kezelhető lesz. Ez a hatás felértékelíti a kerámiaburkolat által kibocsátott légyan sugárzó hő.

4 – KÖNYVÉRTÉKELÉS ÉS HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁS (2-3-4)

• **Dúsító fűvívnyílások:**

- Karcsosítja be a készüléket.

- Szárítja a haját úgy, hogy a gyökereknél nedves maradjon.

- Karcsosítja ki a készüléket 1-es sebességen (3. ábra) és 2-es hőmérséklet fokozaton (4. ábra).

• **Helyezze rá a dúsító fűvívnyílásokat (H) a készülékre (ld. 5. ábra). Figyelem: a fűvívnyílások alul kell lenniük.**

- Karcsosítja be a készüléket 1-es sebességen (3. ábra) és 2-es hőmérséklet fokozaton (4. ábra).

• **Használat leépítési lépése:**

- Mindig a fenti hajvívnyílások kezdje a fűvívnyílást, és a tartón lévő fűvívnyílást fejezze be.

- Emelje fel a tartószék függőleges helyzetben kifizetve (6. ábra).

- Helyezze a tartószék a hajvívnyílás, minél közelebb a gyökerekhez (7. ábra).

- Feszítse rá a hajvívnyílást a hajformáló tálca (8. ábra).

- Hagyja a kellekét ebben a helyzetben 7 másodpercig.

- Húzza ki a tartószék (H) a hajvívnyílásról, hogy kismintán azt (9. ábra)

- Fordítsa át a hajvívnyílást (a fej másik oldalára) (10, 11. ábra).

- Törölje át a következő hajvívnyílást.

- A tartószék szárítást halon végeztet utólagos simítószék a alkalmazható, ilyen esetben egyhény nedvesítse meg a gyökereket, és a kívánt helyen alkalmazza a fenti leírás lépéseket.

4 – TARTÓZÉKOK (típus szerint)

• Koncentrator (8 mm)

• Koncentrator (8 mm)

• Classic Volume difuzor (8-9)

• Dúsító fűvívnyílások (H)

• A. Dúsító kefe

- B. Kerámia lapok
- C. Hajformáló rúd

5 – KARBANTARTÁS

Figyelem: tisztítás előtt mindig áramtalanítsa a készüléket.

A készülék nagyon leveles karbantartást igényel. Tisztításhoz a készülékhez, vagy a tartószék egyhény nedves törölvendő, a hajszálak vagy a hűtő rész csatlakoztatását szennyeződések eltávolítása végett.

KIVETHETŐ HÁTSÓ BURKOLAT (12).

VEGYŰNŐ RÉSZ A KÖNYVÉRTÉKELÉSBEN

• Az Ön készülékének számos értékesíthető vagy újrahasznosítható anyagot tartalmaz.

• A nagylevelű kábel nem pride v a víz v rocsni deli naprave.

• Preverite ali napajalna naprave vse elektricne napajlave utropeva skodno naprave. Napajčna priključitev na omrežje lahko povzroči neuporabno varnost, ki ni vključena v garancijo.

Ezen útmutatók weboldalunkon is elérhetőek: www.rowenta.com.

BG Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

1 – ОПИСАНИЕ (в зависимост от модела)

A. Керамична решетка на отора за въздушната струя

B. Автоматична йонна функция

C. Бутон за регулиране на температурата (позиции 1-2-3)

D. Плъзгач за настройка на силата на въздушната струя (позиция 1-2)

F. Подвижна решетка за почистване

G. Халка за закачане

2 – ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

• За вашата безопасност този документ съответства на стандартите и на действащата нормативна уредба (Нисковолтажна директива, Директива за електромагнитна съвместимост, Директива за опазване на околната среда и др.).

• Приставките на уреда се навргават само в работна работа. Избягвайте контакт с косата. Уверете се, че захранващия кабел не се допират до горещите части на уреда.

• Проверете дали захранването на уреда отговора на електрическата ви мрежа. Неправилното захранване може да причини необратими повреди, които не се покриват от гаранцията.

• **ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНА ЗАЩИТА, МОНТИРАНЕТО НА УСТРОЙСТВО ЗА ДИФЕРЕНЦИАЛНА ЗАЩИТА (ВДЗ), което има номинален остатъчен ток, ненадвишаващ 30 mA, се препоръчва при електрозахранване на банята.** Консултирайте се с техник.

• Инсталирате на уреда и използването му трябва да отговарят на действащите стандарти във вашата държава.

3 – ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този уред близо до вани, душеве, басейни или други съдове, съдържащи вода.

• Когато уредът се използва в баня, изключете го от контакта на електрическата мрежа след употреба, тъй като близостта с вода представлява риск, дори ако самият уред е изключен от бутона.

• Уредът не е предвиден да бъде използван от лица (включително от деца), които не са обучени и не разбират опасностите, или лица без опит и знания, ако са поставени под наблюдение или бидат инструктирани за безопасна му употреба, и разбират опасностите. С мрежа не трябва да си играят деца. Да не се извършва почистване и поддръжка от деца, оставени без надзор.

• Ако захранващият кабел е повреден, за да избегнете всякакви рискове, той трябва да бъде сменен от производителя, от сервиза за гаранционно обслужване или от лица със сходна квалификация.

• Не използвайте уреда и се свържете с одобрен сервизен център, в случай

че уредът е паднал или не работи нормално.

• Уредът притежава защита за защита от прегряване. В случай на прегряване, дължащо се например на замърсяване на задната решетка, уредът автоматично се изключва: обрънете се към сервиз за гаранционно обслужване.

• Уредът трябва да бъде изключен от захранването: преди почистване и всякави поправки/поддръжка, при неправилна работа, веднага след като приключите работа с него.

• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден.

• Не докосвайте и не мийте с вода дори при почистване.

• Не вхващайте с мокри ръце.

• Не вхващайте за корпус, който се нагрява, а за дръжката.

• Не допускайте захранващия кабел, а щепсела, за да го изключите от мрежата.

• Не използвайте удължител.

• Не използвайте абразивни или корозивни препарати за почистване.

• Не използвайте при температура по-ниска от 0 °C и по-висока от 35 °C.

ГАРАНЦИЯ

Този уред е предначинан само за домашна употреба. Не е предначинан за професионални цели. Гаранцията се обхваща при неправилна употреба.

СИСТЕМ „IONIC-CERAMIC“ (1) (в зависимост от модела)

Сензорът автоматично започва да излъчва отрицателни йони, които намаляват статичното електричество.

Косата би била и се разреза по-лесно. Този ефект се засилва от меката топлина, излъчвана от керемичното покритие.

ПРИСТАВКА ЗА ОБЕМ ОТ КОРЕНИТЕ:

• Включете уреда като скоростта е на позиция 1 (Фиг. 3) и температурата – на 2 (Фиг. 4).

• Предварително подсушете косата като оставите корените влажни.

• Използвайте уреда.

• Поставете приставката за обем от корените (H) върху уреда, както е показано на Фиг. 5. Внимателно Маркировка трябва да е разположена отгоре.

• Включете уреда като скоростта е на позиция 1 (Фиг. 3) и температурата – на 2 (Фиг. 4).

• **Използване на етикет:**

- Винаги започвайте с кичурите, разположени на върха на главата, и завършвайте с тези на върта.

- Поддигнете кичурата като го дръжте във вертикално положение (Фиг. 6).

- Вкарайте приставката възможно най-близо до корена (Фиг. 7).

- Отметнете кичурата за оформяне (1) (Фиг. 8).

- Задържете в тази позиция 7 секунди.

- Изметнете приставката (H) от кичурата бе да я пълзате по него (Фиг. 9)

- Отметнете кичурата от другата страна на главата (10, 11, 11).

- Преминете към друг кичур.

Приставката може да се използва също така и за оформяне върху коса коса. За тази цел напаването леко корените и процедурите по начина, описан по-горе на желаното място.

4 – ПРИНАДЛЕЖНОСТИ (в зависимост от модела)

• Концентратор (8 mm)

• Концентратор (8 mm)

• Classic Volume дифузор (8-9)

• Приставка за обем от корените (H)

• Зъбци на приставката за обем от корените

- B. Металокерамично острие
- C. Пергазда за оформяне

5 – ПОДДЪРЖАНЕ

Внимание: винаги използвайте уреда от мрежата, преди да го почиствате.

• Вашият сензор изисква минимална поддръжка. Можете да почиствате него и приставките с леко влажна кърпа, за да премакнете косми или замърсявания, които бика мотати за се задържат по задната решетка.

• **Подвижна решетка за почистване (12).**

ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ МОГАТ БЪДАТ НАМЕРЕНИ СЪЩО И НА НАШИЯ УЕБСАЙТ WWW.ROWENTA.COM.

RO A se lua la cunoștință de instrucțiunile de siguranță înainte de folozire

1 – DESCRIEREA APARATULUI (în funcție de model)

A. Funcție ionică

B. Grila ceramică

C. Buton pentru funcția de aer rece

D. Buton pentru reglarea temperaturii (pozițiile 1-2-3)

E. Buton pentru reglarea vitezei (pozițiile 1-2)

F. Grilă protectoare detașabilă